

Никола́й Андрéевич Рíмский-Кóрсаков
Золотой петушок: **Шемаханская царица**

Ответь мне, зоркое светило,
С востока к нам приходишь ты:
Мой край родной ты посетило,
Отчизну сказочной мечты?
Всё так же ль там сияют розы
И лилий огненных кусты?
И бирюзовые стрекозы
Лобзают пышные листья?

И в вечеру у водоёма
В несмелых песнях дев и жён
Всё та же ль дивная истома,
Любви запретной страстный сон?
Всё так же ль дорог гость случайный?
Ему готовы и дары,
И скромный пир, и взгляд потайный
Сквозь ткань ревнивую чадры,
Сквозь ткань ревнивую чадры?

А ночь сгустится голубая,
К нему, забыв и стыд и страх,
Спешит хозяйка молодая
С признаньем сладостным в устах,
Спешит хозяйка молодая,
Спешит хозяйка молодая
С признаньем сладостным в устах?

Atwet mne, zorkae swetila,
s wastoka k nam prichodisch ty:
moi krai radnoi ty posetila,
attschiznu skazatschnoi mjetschty?
Wsjo tak zhe l tam sijajut rozy
i lilij ognennych kusty?
I birjuzobye strjekozy
labzajut pyschnye listy?

I w wetscheru u badajoma
W nesmelych pesnjach dew i zhon
Wcjo ta zhe l diwnaja istoma,
Ljubwi zaprjetnai strastny son?
Wcjo tak zhe l dorag gost slutschainy?
Jemu gatowy i dary,
I skromny pir, i wzgljad patainy
Skwaz tkan rewniwuju tschadry,
Skwaz tkan rewniwuju tschadry?

A notsch sgustitsa galubaja,
K nemu, zabyw i styd i strach,
Spjeschit chasjaika maladaja
S priznanjem sladastnym b ustach,
Spjeschit chasjaika maladaja
Spjeschit chasjaika maladaja
S priznanjem sladastnym b ustach?

Antworte mir, durchdringende Sonne,
Vom Osten kommst Du zu uns:
Hast Du mein Heimatland besucht,
Die Heimat des märchenhaften Traumes?
Scheinen dort noch immer die Rosen
Und die feurigen Büsche der Lilien?
Und die türkisblauen Libellen
Schmusen mit fülligen Blättern?

Und abends am Brunnen
In zurückhaltenden Liedern der Mädchen und Frauen
Geht es noch immer um wundersames Sehnen,
Um verbotene Liebe im leidenschaftlichen Traum?
Noch immer um den ersehnten unerwarteten Gast?
Sind ihm Geschenke und Liebesgaben,
Ein bescheidenes Festmahl und ein heimlicher Blick
Durch den Schleier des verhüllenden Tschadors?
Durch den Schleier des verhüllenden Tschadors?

Aber wenn sich verdichtet die blaue Nacht,
Zu ihm, vergessend die Schande und Angst,
Die junge Dame des Hauses eilt
Mit dem süßen Geständnis auf den Lippen,
Die junge Dame des Hauses eilt
Die junge Dame des Hauses eilt
Mit dem süßen Geständnis auf den Lippen?